

# Bánáti Sportélet

**Előfizetési árak:**

Egész évre 400 lei-  
Félévre 200 lei.  
Negyedévre 100 lei.

**A sport minden ágával foglalkozó szaklap. Megjelenik minden hétfőn és pénteken reggel.**

**Szerkesztőség és kiadóhivatal:**  
TIMIȘOARA, I., STR. DRAGALINA  
(Deák-u.) 3. I. emelet.  
TELEFONSZÁM: 925.

## Mi lesz vasárnap?

# Kolozsvár-Temesvár

**Előzőleg a TMTE és ZsSE hazena csapatainak bemutató mérkőzése.**

Az ország labdarugósportjában, talán Nagyvárad mellett, kétségtelenül Kolozsvár és Temesvár viszik a legjelentősebb szerepet. Az a céltudatos munka, amelyet a két kerület vezetősége a futballsport fejlesztése körül kifejtett s amely különösen a nemzetközi kapcsolatok intenzív kiépítését vette fel programjába, — kitűnő klubcsapatokat eredményezett. Bizonyos, hogy az ország legjobb klubegyüttesei a két városban található, aminek legeklatásabb bizonyítéka, hogy az országos bajnokság döntőjében az első két évben Kolozsvár és Temesvár bajnokesapatai szálltak egymás ellen sikkra.

Az országos válogatottak zöme eddig mindig a két város játékosaiából került ki és a futballsport fejlettségének és népszerűségének bizonyítására az sem hagyható megemlítés nélkül, hogy a két város rendelkezik a legnagyobb számú sportkedvelő közönséggel, Kolozsvár és Temesvár mérkőzései a leglátogatottabbak az egész országban.

E két város reprezentatívjai küzdenek meg egymással vasárnapon. Azt hisszük nem túlozunk, ha ezt a találkozást az ország futball derbyjének nevezzük el, azt hisszük nem mondunk nagyot, ha azt a véleményünket nyilvánítjuk, hogy ez a küzdelem az ország futballhegemóniájáért fog lefolyni.

Nehéz, gigászi harc lesz, amelynek során Kolozsvár három utóbbi győzelmének realizását akarja majd bebizonyítani, bennünket pedig a reváns gondolata kell, hogy fűtsön és az a tudat, hogy három legyőzetésünk mindig csak csonka csapatainkat érte.

De most, amikor végre körültekintően összeválogatott legjobb tizenegyünk veszi majd fel a küzdelmet, most reális lesz az eredmény. Ha most is szenecséltlenül végződik reánk nézve a mérkőzés, semmi mentségünk nem lehet.

Reméljük azonban, hogy ez nem következik be. Bizunk csapatunk játéktudásában, technikai és taktikai felkészültségében és végül, de nem utolsó sorban, ambíciójában és lelkesedésében, hogy felfogva az ügy fontosságát, minden erejét latba veti a győzelemért.

A két város válogatottjai eddig négyszer mérköztek egymással. Az első találkozás 1922 október elsején volt Temesvárott, amikor mi győztünk 4:0 (2:0) arányban. Góljainkat Chambré (2), Frech I. és Szilágyi lőtték. A második találkozás 1923 április 23-án volt Kolozsváron. Vesztettünk 1:3 (2:1). Kolozsvár góljait Barabás (2) és Bornstein rugták. A mienket Schiller szerezte meg. Harmadszor Temes-

várott mérkőzött a két csapat 1923 szeptember 9-én. Ekkor is Kolozsvár győzött 3:1 (1:1) arányban. A győztes csapat góljait Szilágyi, Rakitovszky és Barabás lőtték. A mi gólunk Zemler érdeme. A legutolsó találkozás öt hónappal ezelőtt április 28-án volt. Ujra mi maradtunk alul, Kolozsvár győzött 1:0 (1:0) arányban. A gólt Deutsch Simi rugta.

Tehát a négy eddig lejátszott mérkőzésen Kolozsvár győz háromszor, Temesvár egyszer. A gólarány 7:6 Kolozsvár javára.

Kolozsvár ellen Major dr. szöv. kapitány a következő csapatot állítja fel:

Onody (TAC)	Fenyvessy (Kinizsi)	Özsterling (TAC)	Grell (TMTE)	Rössler (Kinizsi)
Majoros Holz	Schiller	Zemler	Hikarovic	
(TAC)	(TAC)	(Kinizsi)	(Kinizsi)	(Kinizsi)

Tartalékok: Ludwig, Kozovics, Szeles, Golub, Vogl, Tänzer, Frech, Lukinich.

A csapat összeállításánál a szövetségi kapitányt az az intenció vezette, hogy a kemény és belemenős futballt játszó kolozsváriak ellen lehetőleg ugyanilyen játékmódu együttessel szerepeltessen. Ebből a szempontból a csapat sikerültnek mondható és reméljük, hogy az a közvélemény meglegedésével is talál-

kozni fog.

Hiszük, hogy a csapat megfelel majd a beléje helyezett bizalomnak és a régen vágyott megérdemelt győzelemhez segíti városunk színeit.

A kolozsvári csapat is ezuttal teljesen teljesen szerepel ellenünk, minden poszton a jelenleg legjobb kolozsvári játékos áll:

	Szathmáry (KAC)	Málnási (KKASE)
Kinizsi (CFR)	Fazekas (Victoria)	Schultz (KAC)
		Huza (Victoria)
Raduch Chifor (KAC)	Rakitovszky (Victoria)	Guga Bonciocat (Universitatea)

A mérkőzés bírója Licz József (CAMP) lesz. Határbírók: Szednicsek és Tulbure.

A válogatott mérkőzés előjátékként közönségünk egy városunkban nemrég bevezetett új sportággal, a **hazena-játékkal**, fog megismerkedni. Ez a hölgyek által kultivált kézi-labdajáték nemcsak szabályaiban, de érdekes és izgalmas voltában is nagyon hasonlít a futballhoz s így bizonyos, hogy a legnagyobb tetszéssel fog találkozni. A hazena csapat hét tagból áll. Kapus, egy háttvéd, két fedezet és három csatár. A labdát csupán kézzel szabad érinteni, lábbal



**Az FTC és TAC csapatai.**

Kühn felvétele.

Felső sor: Onody, Kerscek, Özsterling, Majoros, Kossuth, Holz, Kozovics, Rafinszky, Lukinich, Golub  
Ülők: Balassa, Gaug, Sándor, Héger, Keviczky, Ruprich, Hungler, Stécovics, Földessy  
Alsó sor: Steiner, Domján, Szalay, Amsell, Matkóvics.



Minden sportember gumikabátot visel

-|- 950 Lei-től feljebb kapható a **LINOLEUMNÁL**

való érintés büntetődobást von maga után. A labdának lábbal való megrugása csupán a kapusnak van megengedve. A pálya és kapuk méretei természetesen lényegesen kisebbek, mint a futballjátéknál.

A hazenát a ZsSE és a TMTE csapatai fogják bemutatni. A mérkőzésbe a Zombolyai SE csapata indul favoritként, amely régi összeszokott együttes. Jugoszláviában, ahova Zombolya még nemrég tartozott, igen erősen kultiválják a hazenát s ott a ZsSE csapata a legerősebbek közé tartozott. Nálunk a következő összeállításban fog szerepelni:

Sonkovich  
Wach

Unterreiner Jankovics

Klosz Pechinger Szekrényessy

A TMTE csapata néhány hónap előtt alakult. Igen tehetséges játékosanyaggal rendelkezik, s így az aránylag rövid idő alatt is szorgalmas tréninggel, tekintélyes játékerőt képviselő együttesé nőtte ki magát. Győzelmi esélyeket még nem adhatunk neki ZsSE-vel szemben, bizonyos azonban, hogy nehéz ellenfele lesz a rutinosabb zombolyai csapatnak, melynek a győzelemért erősen meg kell dolgoznia.

A TMTE felállítása a következő lesz:

Staudt

Mitzka L.

Tóth Stipler

Németh Mitzka K. Krausz.

Délelőtt a TMTE pályán a Politechnica és TMTE II. hazena csapatok mérkőznek.

Zombolyán másodosztályu bajnoki mérkőzés lesz a ZsSE és a TAC csapatai között. Bíró: Falb Gyula (TAC).

A TAC törpe csapata is átrándul Zombolyára, ahol revánsot ad a ZsSE törpeinek.

**Az országos atlétikai bajnoki verseny,** az ország atlétikai életének legnagyobb eseménye, fog lezajlani szombaton és vasárnapon Kolozsváron. Néhány számban a favoritok holtbiztosan nyerik versenyüket, így Péter a sprinttávoikon, Kabáth a középtávoikon, David a súly- és diszkoszvetésben és Bodea a kalapácsvetésben ma konkurrencián kívül áll. A többi számok már több-kévesebb nyitlak. A legérdekesebb küzdelmeket a távolugrás Fischer és Störzbach között, a magasugrás, a Péter, Russu, Stefán trió között, valamint a staféták fogják hozni. A hatalmas konkurrenciát és az atléták jó formáját tekintve néhány új rekord biztosra vehető.

## Újra működik a Kinizsi.

Mint ismeretes a szövetség futballszakosztálya a bajnokság őszi fordulójába a Kinizsi és Unirea fuziójából keletkezett Timisanat sorsolta. A sorsolás megejtése után azonban a Kinizsi bejelentette, hogy a fuziótól visszalép és továbbra is a régi alapon óhajt működni. A szövetség, miután az ügyet teljesen tisztázva nem látta, a Kinizsi sorsolását egyelőre függőben tartotta, most azonban olyan értelmű leirat érkezett a központtól, hogy a Kinizsi affiliált egyesület lévén, a bajnokságban való részvétele ellen akadály nem merülhet fel. Ennek alapján a futballszakosztály keddi ülésén meg fogják ejteni a Kinizsi sorsolását s legközelebb újra megjelennek a lila-fehér színek a pályán.

## Nemzetközi mérkőzés bonyadalmakkal.

— Apró képek a nagy meccsről. —

— O, dieser Amsell! — Szegény Golub! — Kozovics közmondásokat variál. — Gaug karrierje. —

A budapesti FTC második mérkőzésének elmaradása érthető feltűnést keltett a közönség körében s miután a legképtelenebb verziók keringtek a városban annak okáról, úgy érezzük tartozunk olvasóinknak a tényállás megvilágításával.

Mindenekelőtt tudni kell ehhez, hogy az FTC itteni szerepeltetését két vállalkozó rendezte meg, teljesen üzleti alapon. A legnagyobb mértékben csodálatos az, hogy amikor egyesületek sőt kerületek magyar csapatok behozatalára semmiképpen sem tudtak engedélyt kapni, akkor magánemberek ezeket a szükséges engedélyeket egészen simán megszerezték. A budapesti tárgyalások folyamán az FTC az itteni szövetség kiküldöttjének vélte a meccset lekötni akaró urat s így belement abba, hogy egy mérkőzésre hozánk küldi csapatát. Ezt írásban le is kötötték és állhatatos kérésre kilátásba helyezték azt, hogy esetleg egy második mérkőzést is játszanak, erre azonban semmiképpen sem kötelezték magukat. Amikor mindez meg volt, akkor a temesvári kerületnek ajánlották fel az FTC-t két mérkőzésre. A kerület bizonyos fiksz összeg ellenében belement az ajánlatba és az FTC ellenfeleül a TAC és Kinizsi csapatait rendelte ki. Az FTC annak rendje és módja szerint meg is érkezett és első mérkőzését le is játszotta. Vezetősége azonban időközben informálódott arról, hogy a mérkőzést a szövetségen kívül állók rendezik, még pedig a legüzletibb alapon. Ennek tudomásul vétele után semmiképpen sem voltak hajlandók arra, hogy hétfőn is játszanak, amire kimondottan kötelezve sem voltak.

Ez a tényállás, amellyel a Comitetul Regional keddi ülésén is foglalkozott és úgy határozott, hogy mindezt egy memorandumba foglalja, melyet megküld a belügyminiszteriumnak, valamint a központi szövetségnek és egyben felhívja ezen tényezők figyelmét arra, hogy amatőr sportunk presztizsét mennyire lerontja az, ha ifjúságunk testedzését nyereszkes célokra használják fel és kéri, hogy engedélyek kiadásánál a jövőben erre a szempontra is figyelemmel legyenek.

Az FTC csapatából a legnagyobb nevek hiányoztak. Egyedül talán a csodakapus, Amsell, volt az, aki a felületesebb sportérdeklődő előtt sem volt ismeretlen. Hiszen olvashattuk, hogy néhány hét előtt a wieni FTC-Rapid meccsen, amikor a második féldőben a Rapid erős fölényben volt, a leghetlenebb labdákat kifogva hőse lett a mérkőzésnek. O, dieser Amsell! — irták szinte bánatosan a wieni lapok, ő volt az oka annak, hogy legnépszerűbb csapatuk nem tudott erőt venni az FTC-n.

Nálunk Amsell debüje csak részben sikerült. Az első féldőben egy hátraadott labdát kiosít pözolvla akart elfogni, de az kisiklott a kezéből és vigan gurult a kapuvonal felé. Bezzeg akkor kapkodott utána és sikerült is még idejekorán visszahuznia. A második féldőben azután szép dolgokat mutatott — de az első gikszt nem igen lehetett elfelejteni. Tanulság: a legnagyobb tudás is lelkiismeretesség nélkül a tehetetlenség benyomását kelti.

— Szegény Golub! — sóhajtott valaki a tribünön a hátunk mögött, amikor a TAC népszerű balhalfját az FTC lendületbe jött jobbszárnya ördögös háromszögeléssel maga mögött hagyta. De Golub nem adta fel a harcot, utánuk ment, küzdött, szaladt, elesett, felkelt; támadott és újra támadott, amíg végre mégis hozzá került a labda — de ekkor már semmi ereje nem volt és a leadás bizony nem sikerült...

Bizonyos: halfnak lenni az FTC ellen nem volt irigylésreméltó mesterség.

— Ha rövid a kardod, toldd meg egy lépéssel! — mondta Botond vitéz annak idején.

— Ha rövid a lépésed, toldd meg egy faulttal! — gondolta Kozovics vasárnapon — és Hégernek néhányszor nagyokat hemperegve kellett megismerkednie ennek a variált közmondásnak a következményeivel.

Az FTC 1913-ban, tehát tizenegy évvel ezelőtt játszott utoljára Temesvárott. Akkor is a TAC csapata volt az ellenfele. A TAC akkori csapatának még csak egyetlen tagja van, aki még ma is aktív futballista Gaug Ede. Vasárnapon őt is ott láttuk a pályán, mint egyetlen résztvevőjét a tizenegy év előtti mérkőzésnek. Most is zöld-fehér dressz feszült rajta, de most — milyen különös néha a véletlen játéka — az FTC csapatában játszott.

## A bécsi vezető egyesületek már megállapodtak játékosaik fizetésére vonatkozólag.

A bécsi vezető egyesületek már játékosaik tulnyomó részével megállapodtak azok fizetésére vonatkozólag. Az eddig kiszivárgott hírek szerint a Hakoah 8 játékosának egyenként 3 és fél milliót ad, míg a másik három fizetése 1 és fél és 2 millió között váltakozik. A prémiumokkal azonban fel fognak menni 5 millióra is. A Rapid mind a 11 játékosának egyformán 2 milliót ad és azonkívül természetesen a prémiumokat. Az Amatőrök még nem fejezték be végleg a tárgyalásokat. A Konrad testvérek személyi követeléssel léptek fel, amennyiben követelik Seemann szakosztályvezető eltávolítását a szakosztály éléről, mert az ő vezetése alatt nem hajlandók játszani.

Mümalom tisztviselői — Intercontinental 2:0 (1:0). Gólrúgók Rosner és Hollóssy. A mezőnyben kimagasló ember volt Prové.

A sporthirlapírók világszövetségének választmányában Romániát Keppich Pál, a Bánati Sportélet párisi munkatársa, képviseli.

Elvetették a Kinizsi országos bajnoksága ellen beadott óvásokat. A központi futballszakosztály legutóbbi ülésén foglalkozott az ATE és a CFR (Mures óvásaival, melyeket a Kinizsi ellen adtak be az országos bajnokság elődöntőiben szerepeltetett Rössler és Schiller miatt. A futballszakosztály mindkét óvást elvetette s így a Kinizsi országos bajnoksága jogerőssé vált.

MIA-krém használata széppé teszi! Kapható Dr. Kovács gyógyszerárában, Timișoara-Gyárvaros.

## Partea oficială

## Hivatalos rész

## HIREK

## Comunicatele oficiale ale secției de football.

1. Sept. 28 ziua secției de football.
2. Se ia la cunostinta sortarea matchurilor din regiunea subcomitetului Resita.
3. La caz ca la vinu match este eschis din joc nu jucator, acesta se va prezenta la proxima sedinta a comisiei de disciplina cu ispravnicul clubului.

Szika secr.

Ing. A. Suciú pres.

## Orth Budapesten marad.

— Pesti levél. —

Rövid távirati értesítés nyomán közölhetjük, hogy Orth György szándékát megváltoztatta s Budapesten marad. Orth egy sportáruházat kapott s havi 25 millió korona jövedelmet garantáltak részére.

\*

Orth távozási szándéka nyomán támadt izgalmakat fejezi ki budapesti tudósítónk előzőleg érkezett levele.

Budapest, szeptember 18. A magyar csapat aránylag kielégítő wieni mérkőzése után az örömet csakhamar ijedség váltotta fel: amit napok óta suttoztak, valóká vált, Orth a magyar sport „ragyogó csillaga” elhagyja hazáját s az MNK színeit a wieni nemamatör Vienna kék-sárga színeivel cseréli fel.

Az utóbbi időben egész divattá vált, hogy az osztrák egyesületek csapataik felhívásánál magyar játékosokat alkalmaznak. Így jutott a hajdani császárvárosba Schwarz, Eisenhoffer, Fábián, Schaffer stb. Az állandó játékosvándorlás ingerült hangulatot váltott ki a pesti sportkörökben. Több mint ötven első klasszisú játékos, köztük harminc válogatott, tette át működési körét külföldre s most a bécsi nemamatör koncert a játékos kartell felborítása által a még meglévő játékosállományt veszélyezteti. Ma már a vezető pesti egyesületek megfelelő retorziós rendelkezéseket kívánnak ezen erőszak ellen. Az osztrákok a játékos kartell felbontását avval indokolják, hogy a kartell csak amatörök számára kötötték. Valószínű, hogy az MLSz ezek után aligha fogja csapatát a wieni nemamatörök ellen kiállítani s így ezek ellenfele majd egy — a wieni magyarokból összeállított — csapat lesz.

Az MTK tudatában van Orth távozásának jelentőségével, de dacára a nagy erőfeszítésnek, nem képes arra, hogy a Viennával Orthért harcba bocsátkozzon s így kénytelen utolsó nagy játékosát elengedni, akit Braun, Nadler és még néhány játékos követni akar.

Orth ezek szerint utoljára szerepelt a magyar csapatban a németek ellen s ez a mérkőzés bucsuján kívül jubiléris jellegű óránézve, mert ekkor ölti magára huszennötödik a nemzeti válogatott dresszét.

Orth hétfőn a Viennával tárgyal, kedden bejelentette Brüll elnöknek távozását. Az MTK mindent megtett, hogy Orthot visszatartsa. Szó volt arról, hogy egy jól jövedelmező titkári álláshoz juttatják. Kéglér sportáru nagykereskedő pedig üzletét akarta nevére íratni, ami 20 millió korona havi jövedelmet jelentett volna.

Orth György midőn szándéka felől kérdezősködtek kijelentette, hogy 7—8 évi profi működés alatt reméli, hogy félretesz magának annyit, ami a további megélhetéséhez elegendő lesz.

## AKAR JÓ FUTÓ LENNI?

ugy használjon izmai bedörzsölésére DIANA-sósorszeszt.

## A futballszakosztály hivatalos közleményei:

1. Szeptember 28-án szövetségi nap.
2. A sz. o. a resicai alkerület sorsolását tudomásul veszi.
3. A kiállított játékosok az intézővel együtt mindig pénteken a fegyelmi bizottság gyűlésén tartoznak megjelenni. (Palace, este 7 órakor).

Szika, secr.

Ing. Suciú, pres.

## Külföldi eredmények

Wien. A ligamérkőzések meglepetésekkel indultak meg, melyek közül a legnagyobb a bajnok Amatör veresége a második osztályból most felkerült WAC-tól. A papirformát megcáfoló eredmény a Wacker fölényes győzelme is a Simmering felett, melyet utóbbinak a közelmúltban mutatott formája alapján lehetetlen lett volna megjósolni.

WAC—Amatör 2:0 (0:0). Az Amatör Schaffer és a két Konrad nélkül állt fel és lehetetlenül gyenge játékot produkált. A WAC lelkes játékkal Anwer és Hansl góljaival biztosan győzött.

Hakoah—Sportklub 3:1 (0:0). A vezetést a Sportklub éri el Vitu révén, majd a Sportklub balfedezete, Dworschak, öngóllal kiegyenlít. Ez annyira deprimálja a csapatot, hogy erősen viszszaesik és a Hakoah Katz és Häusler révén még két gólt ér el.

Rapid—Slovan 4:2 (3:2). A Rapid megérdemelten győzött, góljait Hofbauer (2), Kuthan és Zach lőtték, a Slovan góljait Hanel és Bulla szerezték meg.

Wacker—Simmering 3:0 (0:0). Lányha játék. A gólokat Kabada (2) és Wanna lőtték.

Az amatör első osztály eredményei: Strassenbahn—Gersthof 4:3, Donau-stadt—Sturm 14 5:0, Bewegung XX.—Donau 6:1, Red Star—Neubau 3:1, Jedlersdorf—Fönicia 0:0.

Az angol ligamérkőzések szombati eredményei: Arsenal—Sheffield United 2:0, Aston Villa—Westham United 1:1, Burnley—Leeds United 1:1, Bury—Liverpool 0:0, Westbromwich Albion—Cardiff City 1:0, Everton—Bolton Wanderers 2:2, Huddersfield Towa—Blackburn Rovers 0:0, Manchester City—Newcastle—United 3:1, Notts County—Notts Forest 0:0, Sunderland—Tottenham 4:1, Preston North End—Birmingham 1:5.

Stockholm. Svédország—Norvégia 6:1 (2:0). Svédország kitünő formában fölényesen győz.

Kopenhága. Kopenhága—Stockholm 2:0.

Pozsony. Admira (Wien)—Bratislava 6:3 (3:0).

A jugoszláv királyserleg. Vasárnapon játszották le az elődöntőket a királyserlegmérkőzések során a következő eredményekkel: Sarajevo. Hajduk (Spalato)—SAISK 6:1 (3:1). Szabadka. Jugoszlavia (Belgrád)—Zombori Sport 5:1. A döntőbe Hajduk és Jugoszlavia kerültek.

Belgrád. Szegedi AK—Beogradski SK 3:0. Reváns 2:2.

Prag. DFC—Zidenice (Brünn) 6:4 (3:4).

Berlin. Berlin—Basel 1:0.

Helsingfors. Finnország—Esztország 4:0.

Másodosztályú válogatott csapatunk október 19-én Resicán játszik az ottani válogatottak ellen.

A wieni Amatör Bucurestiben. Bucuresti tudósítónk jelenti, hogy szombaton és vasárnapon az osztrák bajnokcsapat, az Amatör, fog ott szerepelni a Venus és a Romcomit ellen. Biró Nagy Lajos lesz.

A resicai alkerület sorsolása. A resicai alkerület most ejtette meg az alkerületi futballbajnokság sorsolását a következő eredménnyel: Szeptember 28: CS Oravica—CS Resica. Október 5: Olympia—RMTE. Október 12: CS Resica—RMTE, október 26: CS Resica—Olympia. November 2: Olympia—CS Oravica. November 9: CS Oravica—RMTE.

Houben új német rekordot állított fel. A kiváló német futó egy augsburgi versenyen a 200 méteres síkfutásban 21.5 mp.-el új német rekordot állított fel. Előzőleg Münchenben 100 méteren 10.6 és 200 méteren 21.8 mp. időket ért el.

Az osztrák marathoni futást Franz (Sportklub) nyerte 3 óra 21 p. 53 mp. közepes idő alatt. 2. Kühnel (Sportklub) 3 óra 31 p. 56 mp. 3. Schauer 3 óra 39 p. 40 mp. A versenyen negyven futó állt starthoz.

Nurmi kétszer megverte Ritolát. A norköpingi versenyen Nurmi az esős időben is jó idővel úgy 5000, mint 10000 méteren megverte Ritolát. 5000 méteren ideje 14 p. 43 mp. volt, Ritoláé 15 p. 03 mp., a 10000 métert pedig 30 p. 30.9 mp. alatt nyerte a 30 p. 44.5 mp.-t futó Ritala előtt. A magasugrásban Wahlstedt 189 cm.-el győzött, gerellyel Equist 65.33 m.-t dobott.

Orensteint, a Kinizsi kitünő birkózóját, családi öröm érte. Felesége fiugyermekkel ajándékozta meg. Gratulálunk.

Az új játékos Eldorado — Wien. A professzionizmus bevezetése után a vándorló magyar játékosok utiránya Wien lett. Egyelőre Hirzerről és Opátáról van szó, akik az Amatört erősítéské, de valószínű, hogy utánuk még 8—10 külföldön élő magyar játékos fog következni.

Az FC Barcelona rendet csinál a portáján. Az FC Barcelona igazgató-tanácsa a múlt héten tartott ülésében Samitier-t, az ismert válogatott játékost inkorrektégek miatt meghatározatlan időre felfüggesztette a játéktól. Píera jobbszélső már könnyebben uszta meg a dolgot, mert csak két heti kitiltásban részesült. Nem csalódunk, ha a szigorú ítélkezésben — amely különben egész Spanyolországban nagy feltűnést keltett — az FC Barcelona elnökségét újból elvállaló Juan Gamper erős kezét látjuk, aki könyörtelenül rendet óhajt teremteni az egyesületben, ahol a játékosok között erősen meglazult már a fegyelem a régi vezetőség erélytelen uralma alatt.

Buchan kétszázadik gólja. A múlt héten játszotta ligamérkőzését a Sunderland a Preston North End ellen. A mérkőzést Sunderland 2:0 arányban nyerte meg. A mérkőzés két gólja közül az egyik nagyon nevezetes lett, mert azt Buchan lőtte az ellenfél kapujába s ez a gól Buchan kétszázadik gólja volt a ligamérkőzésekben. Buchan még ma is egyike Anglia legjobb csatárainak. Plumsteadban született; futballista pályáját, mint amatör a londoni Arsenal-ban kezdte el s innen lépett át, már mint profi, a Sunderlandba.

A brünni Makkabit, vagyis a Blue Star-t a cseh futballszövetség diszkvalifikálta. Ennek oka elsősorban az, hogy az egyesület nem tagja a szövetségnek, másodsorban pedig azért, mert igazolatlan játékosokkal szerepelt Pozsonyban.

**Háromtagu vegyes bizottság kezeli a nagy pályát.** A Comitetul Regional keddi ülésén úgy határozott, hogy mindaddig, amíg a pálya tulajdonjogát illetőleg végleges döntés nem történik, azt egy három tagu bizottság fogja kezelni, melynek egy tagját a szövetség, egyet a Timisana, egyet pedig a Kinizsi delegál.

**A berlini tenisz torna elődöntőjében Demasius 4:6, 6:1, 7:5, 6:4 arányban verte Rahet.** A döntőben Kehrtinggel került össze. Az első két szettet a magyar bajnok erős küzdelem után 6:4 8:6 arányban nyerte, a harmadik szettet 5:5 állásnál sötétség miatt félbeszakították s a továbbjátszástól Demasius visszalépett.

**Haluska dr. Amerikába készül.** Haluska Józsefről a BEAC távolugró bajnokáról az hírlik, hogy Amerikába fog hajózni.

**HIABA ÖVNAK,** a legjobb sütemények és esemegék csak a **Mann-féle cukrászdában készülnek.** Rendeléseket bankettek felvesz MANN cukrász, Timisoara, Gyárváros, Trei August (Andrássy-ut 12 24-25

**Norvég és svéd atlétikai eredmények.** Krisztiniában a Göta-Tjalve klubközi mérkőzésen elért jobb eredmények:

110 m. gátfutás: 1. S. Petrsson 15.2 mp. — 2. G. Larsen 15.6 mp. — 200 méter: 1. Hoff 22.5 mp. — 800 méter: 1. Bruusgard 1 perc 57.4 mp. — 5000 méter: 1. N. Andersen 15 perc 17.8 mp. — Magasugrás: 1. Helgesen 187 cm. — Diszkoszdobás: 1. Askildt 78.71 méter (jobbkezűvel 43.85 m.) — 100 méter: Hoff 10.9 mp. — 1500 méter: 1. Bruusgard 4 perc 04.5 mp. — Távolugrás: 1. S. Hansen 727 cm. (belépéssel volt egy 742.5 cm.-es ugrása is). — Hármassugrás: 1. Manskov 14.31 m. Gerelydobás: 1. Sunde 102.29 m. (jobbkezűvel 60.49 m.)

A legutóbb lefolyt versenyeken elért jobb svéd eredmények:

Huskvarna. 100 méter: Engdahl 11 mp. 200 méter: Byléhn 22.9 mp. 2. Engdahl. 400 méter: 1. Engdahl 53.6 mp. 2. Byléhn. 3. Wejnarth. Magasugrás: H. Jansson 180 cm. Gerelydobás, kétkezes: 1. G. Lindström 102.62 m. (jobbkezűvel 58.55 m.) Diszkoszdobás, kétkezes: A. Eriksson 80.21 m. Kalapácsdobás: Svensson 47.79 m.

Eskilstuna. Kalapácsdobás: 1. Sköld 49.68 m. 2. Andersson 44.55 m.

Örebro. 400 méter: Svensson 49.8 mp. Kétkezes sulydobás: B. Jansson 26.13 m. Sundsvall. 800 méter: Sjögren 2 perc 00.9 mp. 3000 méter: Bergström 9 perc 11.2 mp.

Norrköping. Az 500 méteres előnyversenyben mint előnyadó A. Svensson harmadik lett 64.3 mp.-cel, ami jobb Lundgren svéd rekordjánál (65.4 mp.).

Örebro. 100 méter: Engdahl 10.8 mp.

**A FIFA legújabb szabályai szerint minden sportember csak COVAY inget viselhet.** Pyjamák és férfingek a legszébb kivitelben olcsó áron kapható **COVAY fehérnemű-gyár,** Temesvár, Gyárváros, Háromkirály-utca 7 24-25

**A német-osztrák boksverseny 11:3 arányban a németek javára végződött** Eredmények: Légsúly: 1. Dülbers (n.). Bantamsúly: 1. Domgörgen (n.). Pehelysúly: 1. Nessger (n.). Weltersúly: 1. Müller (n.). Középsúly: Riecke (n.) és Hachsel (o.) eldöntetlen. Félnehézsúly: Worm (o.)

**Hol lesz a legközelebbi olimpiád?** A párisi olimpiád után befejezett ténynek látszott, hogy a legközelebbi olimpiád, 1928-ban, Amsterdamban fogják megtartani. Azóta azonban mértékadó külföldi sportkörök mind gyakrabban kifogásolják ezt a választást és a sajtó mind hangsúlyosabban Milánót és Rómát emlegeti. Ugylátszik olasz részről indult meg a kampány, hogy az olimpiád maguknak szerezzék meg. A végső szót ebben az ügyben a jövő évi prágai olimpiai kongresszus fogja kimondani.

**Egy finn dekatlon versenyen B. Fasten** győzött 6708 ponttal s a következő eredményekkel: 100 m. 12.5 mp., távol 622 cm., suly 11.68 m., magas 170 cm., 400 m. 55 mp., 110 gát 18 mp., diszkosz 38.22 m., gerely 51.45 m., 1500 m. 4 p. 26.3 mp.

**Futballistarekordot állított fel egy angol játékos, William Pease,** aki csapatának egymásutáni 215 mérkőzése közül mindössze kettőn nem játszott.

**A svéd Byléhn 48.7 mp.-re futott 400 métert.** Östermalmban szenzációs eredményt ért el a svéd Byléhn. Egy 400 méteres előnyversenyben Byléhn, Lundström és Werner voltak az előnyadók. Byléhn 48.7, Sundström 51, Werner 51.1 mp. alatt ért a célba.

**Nagy nemzetközi atlétikai verseny lesz Párisban** vasárnapon, amelyen az angol világbajnok Lowe, a svéd Wide és a svájci Martin, Imbach és Schärer biztos indulók.

**Megsemmisített serlegmérkőzés Jugoszláviában.** Mint tudvalevő, Jugoszláviában rendszeresítették a városok közötti mérkőzést a király serlegéért. E serlegmérkőzések során az egyik elődöntőben Zágráb és Eszék került szembe. Miután mindenki biztosra vette Zágráb könnyű győzelmét, nem is küldték a legjobb tizenegyet Eszékre, hanem csak egy afféle második „garnitúrát”, amely váratlanul 3:2-ra kikapott. Nagy lett erre az ijedtség Zágrábban, mert a vereség miatt kiesett a további küzdelemből, annak ellenére, hogy a díj reális favoritja volt. Erre természetesen megindult a jogcím után való hajsza, hogy az elvesztett mérkőzés eredményét megsemmisítsék. A szorgos kutatás sikerrel is járt, amennyiben találtak egy játékos Eszék csapatában, akinek a jogosultsága kétségsébe vonható, mire megóvták a mérkőzést s minthogy Zágráb protektorai mégis csak nagyobb urak a szövetségben, mint Eszéké, a mérkőzést megsemmisítették, annak újrajátszását rendelték el és így módja van Zágrábnak az előző mérkőzésen szenvedett csorbát kiköszörölni.

**Tuulos legyőzte Rainiót.** A finn Abóban Tuulos 14.76 méterrel nyerte a hármassugrást Rainio előtt, aki 14.69 métert ugrott. Egyéb eredmények: 1500 méter: Katz 4 p. 6.3 mp. Gerelydobás: Ekquist 60 méter.

**Elferdült gerincoszlopot, x- és ó-lábakat, lúdtalpat, rossz alkotású mellkast,** általános testi gyengeséget, renyhe bélműködést, vérszegénységet és tülkövéredést speciális gyógygimnasztikával, egyéni és házi kezelés mellett sikeresen gyógyít **Verő** tornatanár. III., Strada Odobescu (Holló-u.) 49.

Felelős szerkesztő:  
**KOTZMUTH ARTUR.**  
Társszerkesztők:  
dr. Feld Kálmán, Ormay Ottó.

**SERLEGEK, TISZTELETDIJAK**  
arany és ezüst alkalmi ajándéktárgyak  
**FRANKOVITS JÓZSEF**  
ékszerésznél. Timisoara-Belv. Szt. György-tér 4.

**Speciális festék és Lacküzlet**  
**Egyesült Lack- és Festékáru Import Társaság**  
Str. Vasile Alexandri (Hunyadi-u.) 12  
Sürgöncim: Lackfarbe. Telefon 5-71.

**Ha szép akar lenni,**

használjon Kulka-féle liliomtej-krémet liliomszappant, liliompudert, 3 színben. Kapható kizárólag **KULKA EMIL,** vár. grógyosztartárában, a Fekete Sashoz Piata St. Gheorghe (Szt. György-tér)

**Reick és Fuhrmann**

Épületfakereskedők Timisoara-Fabrica ládagyar osztálya vállal mindenféle láda szállítását. Telefon 13-93. Telefon 13-93.

**Gyapjuipar R.-T.**

timisoarai gyártelep Fabrica.

**Katzky Antal**

műszerész, Timisoara I., Mercy-utca 10  
Futballabdák, kerékpárgummik, kerékpárok, varrógépek, gramfonok, villanylámpák legolcsóbb forrása.

**Mundus és Borlova—Armenisi**  
Faipar r.-t.

timisoarai irodája  
II., Liget-ut Telefon 962.

**Temesvári Bega Gőzmalom R.-T.**  
Timisoara.

Napi 12 vagon őrlőképességű modern malom.  
**Tésztagyára**  
a modern technika és higiénia minden kívánalmával fel van szerelve.

Zsák és ponyva **SCHILLINGER A.** égnél  
legolcsóbban **apható!**  
Ugyanott birkozóponyvak **aphatók**  
és azok javítása eszközölhető. — Zsák-  
és ponyva kölcsön vállalat. Telef. 501  
TIMISOARA, Strada Treboulu lauraru (Posta-utca) No. 8.

**Világhírű**

az Egyesült Olaj és Szappanművek R.-T.  
**United szappanja.**

**TEMESVÁRI BANK ES**  
KERESKEDELMIRÉSZ-  
VÉNYTÁRSASÁG



**Neumann József**  
fűszernagykereskedése  
Timisoara  
Josefin, Piața Scudier 1.



**Önmagának árt** ha motort, dinamót vásárol  
mielőtt megtekintette  
**Friedrich Testvérek Timisoara**  
motorüzemét. Benzin, szivógáz, nyersolaj, Diesel-  
motorok 10-150. HP-ig állandóan raktáron.

**DESIDERIU SERÉNYI**

Cérna, pamut és rövidáru nagykereskedés  
Telefon 118. TIMISOARA Sürgöncim "Agil"  
Súcursala Oradea Mare Telefon 353.

**Az igazi sörismerő kedvenc söre a PILSENI módra főzött TEMESVÁRI**

**CASINO-SÖR**